

MXP 8G

Mixer microfonico 8 canali
8 channel microphone mixer

MANUALE DI ISTRUZIONI
Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO

PAG. 4

• ENGLISH

PAG. 10

PT Faça a leitura deste código QR para verificar a disponibilidade do manual na sua língua

ES Escanea este código QR para comprobar la disponibilidad del manual en tu idioma

FR Scannez le code QR pour vérifier la disponibilité du mode d'emploi dans votre langue.

DE Scannen Sie den QR-Code, um nach dem Handbuch in Ihrer Sprache, wenn es verfügbar ist, zu suchen



• OTHER LANGUAGES •

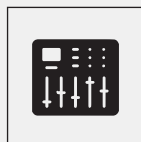
• AUTRES LANGUES •

• OTRAS LENGUAS •

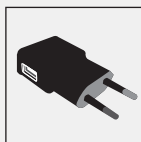


• OTROS IDIOMAS •

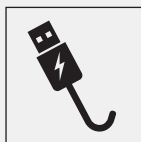
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / PACKAGING CONTENT



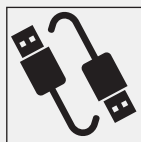
MIXER
Mixer



ADATTATORE.
Power adaptor



CAVO USB
USB cable



CAVO PC-LINK
PC-link cable



MANUALE
Instructions



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
EU COMPLIANCE DECLARATION

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio mixer con bluetooth MXP 8G è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the product mixer with bluetooth MXP 8G is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it

Karma Italiana Srl

IT

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

EN

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.karmaitaliana.it dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Non aprite il dispositivo, non smontatelo e non apportate modifiche.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da persone competenti. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.
- Prima di effettuare collegamenti con altri dispositivi controllate che tutti gli apparecchi siano spenti e scollegati dall'alimentazione.
- Il prodotto non è adatto per usi esterni. Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponetelo a temperature elevate (oltre i 40°), pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Trattate l'apparecchio, i suoi comandi e gli accessori con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli: potrebbe ridurre la durata del dispositivo.
- Scollegate l'unità dall'alimentazione quando non è in uso.
- Non tagliate modificate o piegate il cavo di alimentazione e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno asciutto o leggermente umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- I bambini devono essere sorvegliati se presenti durante l'utilizzo del prodotto.
- Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.





Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto



Questo simbolo indica il rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto.



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

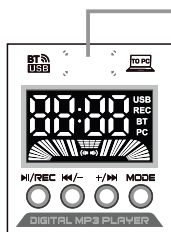
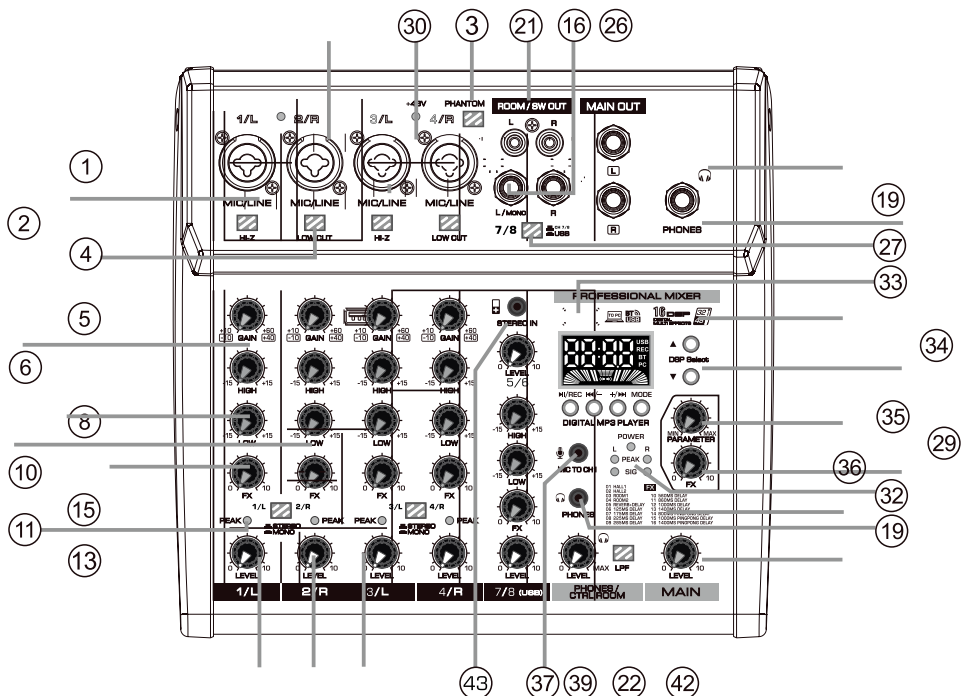
CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito: www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

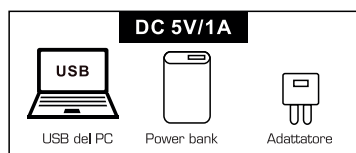
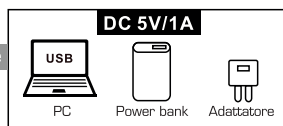
Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.



Invio dati e registrazione



Alimentazione



FUNZIONAMENTO

- Collegate i vostri microfoni muniti di connettore XLR (segnali bilanciati) alle prese [1]. Nel caso in cui il microfono collegato a queste prese necessiti di alimentazione Phantom, cliccate il tasto[3]. Il relativo led(30) si illuminerà. Un'errata alimentazione potrebbe danneggiare il microfono collegato.
- Se avete dei segnali di linea mono da collegare al mixer sfruttate le prese[1], mentre in caso di segnali line stereo utilizzate i connettori delle prese[16] con i rispettivi canali sinistro(L) e destro (R). Il tasto [27] consente di selezionare la sorgente audio assegnata al canale 7/8. In genere permette di passare dal lettore MP3/USB al segnale di linea presente nelle prese [16]
- Il selettori di tipo Hi-Z [2] e LOW CUT [4] permettono di ottimizzare i segnali di tipo Line/ Mic.
- I tasti[15] permettono di specificare il tipo di apparecchio, mono o stereo, collegato alle prese[1].
- E' presente una presa 3,5mm[43] per il collegamento di un apparecchio stereofonico. Il comando rotante sotto la presa ne regola il volume.
- Le prese in uscita, destinate all'amplificatore, sono dei connettori jack 6,3mm (26)
- Alla presa PHONES (19) potrete collegare una cuffia munita di Jack 6,3mm stereo. Il suo volume potrà essere regolato tramite il comando rotante (39).
- Alla presa[37] potrete collegare un microfono munito di spina 3,5mm che verrà controllato dai comandi del canale1.
- Una coppia di diffusori amplificati potrà essere collegata alle prese RCA (21). Questi diffusori saranno utili al monitoraggio del segnale in uscita. E' possibile ascoltare in cuffia il segnale inviato alle prese (21). Per fare ciò premete il tasto [22] quindi regolate il livello di volume in cuffia tramite il comando rotante (39).
- Collegate l'alimentatore in dotazione alla presa posteriore di USB Tipo-C. Il mixer può essere alimentato anche da powerbank, notebook o qualunque altra presa USB con almeno 1A di potenza. Il led (29) segnala la corretta alimentazione del mixer.
- Accendete le vostre sorgenti sonore, siano esse microfoni, lettori CD o altro.

- Posizionate il comando master (42) in posizione centrale, quindi regolate i volumi (13) di ogni canale a piacimento. L'accensione dei led SNG(32) indica presenza di segnale nel mixer. Abbiate cura che i livelli di volume non siano eccessivi, I led PEAK(32)potrebbero illuminarsi ma non devono rimanere accesi costantemente. Ciò indicherebbe volume eccessivo e potrebbe provocare distorsioni e possibili danneggiamenti degli apparecchi. In questo caso agite sui comandi di guadagno GAIN (5) e volume(13) per rientrare nei valori corretti.
- I regolatori(6) agiscono sull'incidenza delle tonalità alte.
- I regolatori(8) agiscono sull'incidenza delle tonalità basse.
- I regolatori(10) agiscono sull'incidenza degli effetti applicati al canale.

MODULO MULTIMEDIALE

Il modulo multimediale completa questo splendido apparecchio dando la possibilità di riprodurre brani da supporti di memoria USB, tramite bluetooth o direttamente da computer al quale può essere connesso.

Lettore USB: La presa USB(33) può essere utilizzata per la riproduzione di brani MP3. E' possibile gestire le tracce tramite i comandi posti sotto al display.

PC-LINK: La presa USB(33) consente anche l'interfacciamento a computers (ad esempio per registrazione). Analogamente sarà possibile acquisire l'audio del computer e miscelarlo a piacimento. Il cavo di collegamento è presente nella confezione.

Una volta connesso al PC agite sul software del computer per gestire il mixer come fosse una sound card in grado di ricevere o inviare l'audio.

Bluetooth: Il modulo multimediale dispone di ricevitore bluetooth per la riproduzione di brani provenienti da smartphone, tablet o computer. Agite sul tasto "MODE" per selezionare la funzione desiderata. Selezionata la funzione bluetooth entrate nel relativo menu sullo smartphone o tablet, cercate il mixer nei nuovi apparecchi rilevati e effettuate il "pairing". A operazione conclusa, tutto l'audio dell'apparecchio connesso tramite bluetooth potrà essere miscelato a piacimento.

Registrazione: la chiavetta inserita nella presa USB(33) può essere utilizzata anche per registrare i suoni miscelati dal mixer (ad eccezione dei segnali provenienti dal modulo multimediale). Assicuratevi

che la chiavetta USB sia formattata in FAT32 e che abbia una capacità massima di 64GB
Tenete remuto il tasto REC per avviare la registrazione. Ripremetelo per interrompere la registrazione.

PROCESSORE DSP

Il mixer incorpora un sofisticato processore DSP a 32bit con 16 preimpostazioni e possibilità di regolazioni tramite comandi dedicati. Grazie al DSP

potrete applicare effetti audio quali Hall, riverbero, Eco, Room, etc.
Scegliete uno dei 16 preset tramite i tasti(34) quindi utilizzate i comandi (35 e 36) per regolare l'effetto.

La tabellina riportata sul mixer o qui sotto mostra i parametri selezionabili.

Ogni canale potrà usufruire del DSP agendo sul regolatore (10) che ogni pista dispone.

DIGITAL 32bit 48kHz 16 DSP>>

01 HALL1	05 REVERB+DELAY	09 285MS DELAY	13 1400MS DELAY
02 HALL2	06 125MS DELAY	10 560MS DELAY	14 800MS PINGPONG DELAY
03 ROOM1	07 175MS DELAY	11 860MS DELAY	15 1000MS PINGPONG DELAY
04 ROOM2	08 225MS DELAY	12 1000MS DELAY	16 1400MS PINGPONG DELAY

CARATTERISTICHE TECNICHE

Canali	8
Ingressi Microfonici	4 (XLR) o 6 (Jack 6,3 mm) + 1 (3,5mm)
Ingressi Line	8 mono / 4 mono + 2 stereo (Jack 6,3 mm)
Altri ingressi	Tape / CD in (tramite RCA)
Prese d'uscita	2 x Jack 6,3mm
Presa cuffia	Jack 6,3mm
Aliment. Phantom	+48V
Lettore MP3	Con modulo bluetooth
Connessione PC	Sia ingresso che in uscita
Controllo toni	Alti e Bassi
Processore DSP	16 effetti (Hall, Room, Riverbero ...)
Campionamento	32bit - 48KHz
Alimentazione	Tramite presa USB Tipo-C 5V  1A
Dimensioni	24.6×23×6.1cm
Peso	1.3 Kg

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

Please read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.

Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.karmaitaliana.it where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.



CAUTIONS AND WARNINGS

- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- Do not open or take apart the device and don't make changes to it.
- The installation of the product must be carried out exclusively by skilled persons.
In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.
- Before making any connection with other devices, check that all the fixtures are turned off and disconnected from the power source.
- The product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of shortcircuits don't expose it to high temperatures (above 40°), rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Don't touch the product with wet hands.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
- Use the fixture, its controls and the accessories with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device.
- Disconnect the unit from power when it is not used.
- Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power cable and periodically check that it is in good condition.
- Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
- To clean the product, use only a dry or slightly damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
- If the product is used in the presence of children they must be supervised.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.





This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol indicates a risk of electric shock in case of wrong use or alteration of the product.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

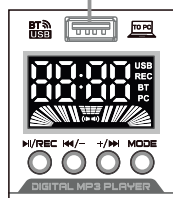
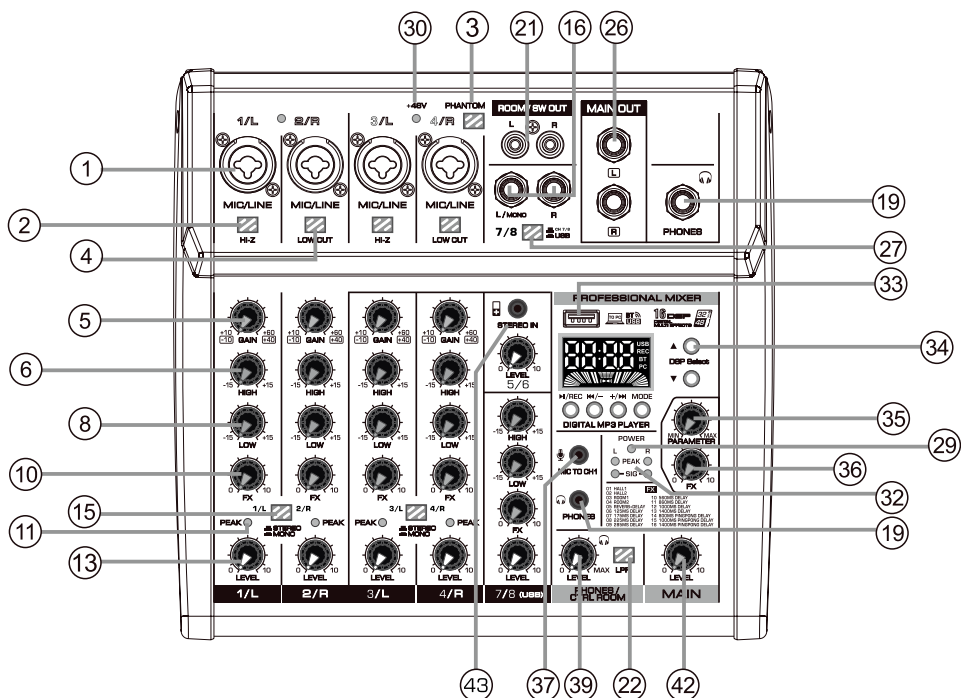
The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.
For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

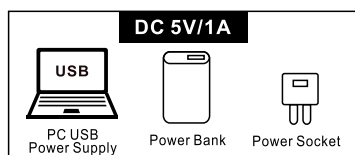
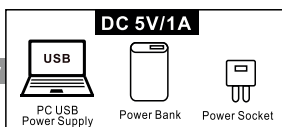
We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the reserved area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.



Data transfer and record



Power supply



OPERATION

- Connect your microphones endowed with XLR connector (balanced signals) to the sockets (1). If the microphone connected to these sockets requires Phantom power supply, press the button (3). The related led (30) will light up. A wrong power supply could damage the connected microphone.
- If you have mono signals to connect to the mixer, use the sockets (1), while for stereo line signals use the connectors of the sockets (16) with the related left (L) and right (R) channels. The button (27) allows to select the audio source assigned to the channels 7/8, switching mainly from the MP3/ USB player to the line signal coming from the sockets (16).
- Thanks to the selectors Hi-Z (2) and LOW CUT (4) it is possible to improve the quality of the Line/Mic signals.
- The buttons (15) allow to select the kind of fixture, mono or stereo, connected to the sockets (1).
- The mixer features a 3,5mm socket (43) to connect a stereo fixture. The rotating knob under the socket adjusts its volume.
- The output sockets, intended for the amplifier, are 6,3mm jack connectors (26)
- It is possible to connect to the PHONES (19) socket headphones with 6,3mm stereo jack. Their volume can be adjusted by means of the rotating knob (39).
- To the socket (37) you can connect a microphone endowed with 3,5mm plug, which will be controlled by the rotating knobs of channel 1.
- A powered speaker pair can be connected to the RCA sockets (21). These speakers will be useful to monitor the output signal. The volume can be adjusted from the control (39) after assigning correctly the selector (22), to choose between pre-listening from headphones or from monitor speakers. As an alternative these RCA sockets can be used to connect a subwoofer which will increase the quality of the audio.
- Connect the included power adaptor to the USB type-C back socket. The mixer can be powered also from powerbanks, notebooks or any other USB socket with at least 1A of power. The led (29) indicates the mixer is correctly powered.

- Turn on your audio sources, such as microphones, CD players or other devices.
- Move the master control (42) to the mid position, then adjust the volumes (13) of each channel as desired. If the leds SNG (32) light up it means a signal is present in the mixer. Take care that the volume levels are not too high. The PEAK leds could light up, but they must not remain constantly on: this would indicate a too high volume level and could cause distortions and possible damages to the fixtures. If necessary use the GAIN (5) and volume (13) controls to get back to the correct values.
- The controls (6) are used to adjust the high tones.
- The controls (8) are used to adjust the bass tones.
- The controls (10) are used to adjust the effects applied on the channel.

MULTIMEDIA MODULE

This extraordinary fixture is enriched by a multimedia module, which offers the possibility to play audio from USB memory devices, via bluetooth or directly from a PC where it can be connected.

USB player: The USB port (33) can be used to play MP3 audio. It is possible to play the tracks directly by means of the controls under the display.

PC-LINK: The USB port (33) is also useful for the connection to computers (for example recording). In the same way it will be possible to receive audio from the computer and mix it as desired. The connection cable is included in the packaging. Once you have connected the mixer use the computer software to control it as if it were a sound card that can receive or send audio.

Bluetooth: The multimedia module includes a bluetooth receiver to play songs from smartphones, tablets or computers. Use the "MODE" button to select the desired function. Once the bluetooth function is selected enter the related menu on your smartphone or tablet, search for the mixer among the new detected fixtures and pair it to the smartphone. Once the procedure is completed, all the audio of the fixture connected via bluetooth can be mixed as desired.

Recording: the stick plugged into the USB port (33) can be used also to record the audio processed by the mixer (except for the signals coming from the multimedia module). Make sure that the USB stick is in FAT32 format and that it has a max capacity of 64GB.

Press and hold the REC button to start recording.
Press it again to stop recording.

DSP PROCESSOR

The mixer includes a sophisticated 32bit DSP with 16 preset effects, which can be adjusted by means of specific controls.
Thanks to the DSP you can apply audio effects, such as Hall, reverb, Echo, Room etc... Choose one of the 16 preset effects by means of the buttons (34),

then use the controls (35 and 36) to adjust the effect. The chart on the mixer or here below shows the selectable parameters. The DSP can be applied on each channel thanks to the control (10).

DIGITAL

01 HALL1	05 REVERB+DELAY	09 285MS DELAY	13 1400MS DELAY
02 HALL2	06 125MS DELAY	10 560MS DELAY	14 800MS PINGPONG DELAY
03 ROOM1	07 175MS DELAY	11 860MS DELAY	15 1000MS PINGPONG DELAY
04 ROOM2	08 225MS DELAY	12 1000MS DELAY	16 1400MS PINGPONG DELAY

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Channels	8
Mic inputs	4 (XLR) or 6 (Jack 6,3 mm) + 1 (3,5mm)
Line inputs	8 mono / 4 mono + 2 stereo (6,3 mm jack)
Other inputs	Tape / CD in (via RCA)
Output sockets	2 x 6,3mm jack
Phones plug	6,3mm jack
Phantom power	+48V
Mp3 player	With bluetooth module
PC-link	Input and output
Tone control	Bass & treble
DSP processor	16 effects (Hall, Room, Reverb ...)
Sampling	32bit - 48KHz
Power supply	Via USB Type-C socket 5V  1A
Dimensions	24.6×23×6.1cm
Weight	1.3 Kg

Prodotto da/ produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano, 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy

